



**SHAKES
PEARE
FESTIVAL**

Romeo and Juliet 2023-24 Guía de Estudio

ACERCA DE ESTA GUÍA DE ESTUDIO

El Colorado Shakespeare Festival pronto compartirá con su escuela una presentación de Shakespeare y la prevención de la violencia. Esta guía de estudio es un recurso para usted, ya sea administrador, consejero, maestro o estudiante. Nuestro programa tiene más éxito cuando los participantes se han preparado por adelantado, recomendamos que utilices esta guía de estudio para conectar el material a su plan de estudios. Shakespeare ofrece una oportunidad maravillosa para explorar preguntas significativas, y lo alentamos a usted y a sus estudiantes a involucrarse profundamente con esas preguntas.

Esta guía de estudio fue escrita y editada por la Dra. Amanda Giguere, la Dra. Heidi Schmidt e Isabel SmithBernstein, con la opinión de Lulu Buck (Educational Equity & Community Engagement, St Distrito Escolar de Vrain Valley), Georgina Owen (Oficina de Educación Cultural y Lingüística de Colorado), Judi Hofmeister (Departamento de Educación de Colorado), Dra. Lena Heilmann (Oficina de Prevención del Suicidio de Colorado), Dra. Beverly Kingston y Laurie Keith (Centro para el Estudio y la Prevención de la Violencia), Brett Cogswell (Safe2Tell), Rebecca Brown Adelman (consultora de Teatro Aplicado) y Josue Miranda (traductor de español).

ESTÁNDARES CURRICULARES DE COLORADO

Este programa fue desarrollado con un enfoque basado en estándares en múltiples áreas de contenido. Las áreas de contenido abordadas por las presentaciones, talleres en el aula y el contenido de esta guía de estudio incluyen:

- Lectura, Escritura y Comunicación
- Drama y Artes Teatrales
- Salud Integral
- Aprendizaje Social y Emocional
- Habilidades esenciales de Colorado



TABLA DE CONTENIDOS

Acerca de Shakespeare y Prevención de la Violencia	2
Acerca de <i>Romeo and Juliet</i>	2
Advertencia de Contenido y Recursos	3
¿Cómo me Preparo? Lista de Verificación	4
Conozca a los personajes	5
Descripción General de la Trama	6
Mini-Lección Plan	7
Actividad: Prevención de la Violencia Comunitaria	8
Durante la Presentación: Cosas que Debe Buscar	9
Señales de Advertencia	9
Después de la Presentación: Preguntas de Discusión	10
Frente al acoso cibernético	11
Salud Mental y Prevención del Suicidio	12-14
Reconocimiento de Tierras	15
Consejos de CSPV	15
Patrocinadores del Programa	15

CU★PRESENTS





**SHAKES
PEARE
FESTIVAL**

ACERCA DE SHAKESPEARE Y LA PREVENCIÓN DE LA VIOLENCIA

El Colorado Shakespeare Festival (CSF) se asocia con el Centro para el Estudio y la Prevención de la Violencia (CSPV) de CU Boulder y el Departamento de Teatro y Danza para crear un programa interdisciplinario que aumente la conciencia sobre Shakespeare y la prevención de la violencia.

Nuestros actores visitarán su escuela para realizar una versión abreviada de tres actores de *Romeo and Juliet* que explora el ciclo de la violencia, utilizando la investigación del Centro para el Estudio y la Prevención de la Violencia. En una actuación de 45 minutos y un taller presencial de 50 minutos, trazamos paralelismos entre el mundo de Shakespeare y el nuestro. Recomendamos el rendimiento para los grados 6-12.

El teatro se trata de trabajo en equipo, empatía y cambio. Cuando sus estudiantes vean la obra, observarán maltrato, crueldad, violencia (incluida la autolesión) y reconciliación. Verán ejemplos de relaciones poco saludables y destructivas, así como personajes que se convierten en “upstander” (personas que toman medidas para ayudar). Esperamos que esta producción abra un diálogo sobre el ciclo de violencia y maltrato, y nos recuerde a todos que el cambio siempre es posible.

Los talleres en el aula posteriores al espectáculo, facilitados por actores de la actuación, utilizan actividades teatrales para aumentar la capacidad de sus estudiantes para trabajar en equipo y ser upstanders. Empleamos actividades de construcción de empatía y trabajo en equipo, elementos clave para crear un ambiente escolar positivo.

Nuestra visita a su escuela tiene como objetivo inspirar a sus estudiantes con teatro profesional en vivo, pero el trabajo no termina cuando nuestros actores se van. Le animamos a continuar esta conversación después de nuestra visita para crear un cambio positivo en su propia escuela.

ACERCA DE ROMEO Y JULIET

Los amantes Romeo y Juliet luchan por conectarse en una comunidad amargamente dividida. Los jóvenes de Verona se ven obligados a soportar la carga del antiguo rencor de sus padres, un testimonio trágico de que “las delicias violentas tienen finales violentos.”

¿Por qué esta obra?

Romeo and Juliet abordan los complicados problemas relacionados con la violencia comunitaria y su impacto, así como las posibilidades de prevención. La obra ofrece muchas oportunidades para plantear preguntas importantes a los estudiantes: ¿Cómo afecta la violencia a los jóvenes en una comunidad? ¿Cómo aprendemos a lidiar con situaciones difíciles? ¿Cómo puede la comunicación reducir el conflicto y prevenir más violencia? ¿Cómo podemos construir nuestra propia resiliencia para prevenir el tipo de violencia que vemos en la obra? Al ver *Romeo and Juliet*, podemos usar la empatía por los personajes para examinar nuestras propias elecciones en situaciones similares.

Elenco de tres personas

La versión de Shakespeare de esta obra tiene más de 30 personajes; Combinamos algunos papeles y eliminamos otros para centrarnos en nueve personajes centrales interpretados por tres actores. Presta atención a cómo los actores cambian de personaje en el camino.

ESTADÍSTICAS DE VIOLENCIA JUVENIL

- El 5% de los estudiantes en este país faltan a la escuela cada día debido al bullying. Eso se traduce en 160,000 estudiantes que faltan a la escuela diariamente.
- El 57% de las veces, el bullying se detiene en 10 segundos o menos cuando un espectador se convierte en un upstander.
- El 20-25% de los estudiantes de secundaria han sido objeto del bullying en los últimos 30 días.
- El 25% de los jóvenes de secundaria han considerado seriamente el suicidio en el último año.
- En 2019, aproximadamente el 37% de los estudiantes de la escuela intermedia y secundaria reportaron haber sido objeto del ciberacoso en su vida, y el 30% en los últimos 30 días (del Centro de Investigación de Ciberacoso)
- Para más información: stopbullying.gov



SHAKES
PEARE
FESTIVAL

Shakespeare bilingüe

Esta producción cuenta con personajes de habla hispana. ¿Cómo afecta esta elección la forma en que escuchas y experimentas la obra?

Género y Casting

En la época de Shakespeare, solo a los hombres se les permitía actuar públicamente, por lo que las obras de Shakespeare presentan MUCHOS personajes masculinos. Estas restricciones no tienen sentido en el mundo de hoy, por lo que en nuestra producción, el género del actor no siempre coincide con el género del personaje. Esperamos forjar nuevas posibilidades dentro de estas obras de 400 años de antigüedad, para que las obras reflejen nuestro propio tiempo.

ADVERTENCIA DE CONTENIDO

Romeo and Juliet es una obra sobre una comunidad con problemas de violencia, y la historia involucra la muerte de jóvenes (por homicidio y suicidio). Este contenido puede ser desencadenante para algunos miembros de su comunidad escolar. Le recomendamos que tenga conversaciones con sus estudiantes antes de la actuación, particularmente con los estudiantes que pueden haber sido afectados personalmente por una experiencia traumática. Por favor, trabaje con sus estudiantes para tomar las decisiones más apropiadas para ellos con respecto al rendimiento en la escuela y los talleres posteriores al espectáculo.

Si le preocupa un estudiante, utilice los recursos que se enumeran a continuación:

Recursos en Inglés y Español

- **Equipo de consejería** en su escuela.
- **Servicios de Crisis de Colorado / Colorado Crisis Services** (apoyo confidencial e inmediato si está en crisis o necesita ayuda para resolver una crisis, o si está buscando recursos adicionales): 1 844-493-8255; por texto manda "TALK" a 38255; www.coloradocrisiservices.org
- **Ayuda en Español.** Lifeline ofrece 24/7, gratuito servicios en español, no es necesario hablar inglés si usted necesita ayuda. Cuando usted llama al número 1-888-628-9454, su llamada se dirige al centro de ayuda de nuestra red disponible más cercano.
- **Safe2Tell** (informes anónimos, se conecta con la aplicación de la ley local y otros recursos): Se puede reportar en español o en inglés 1-877-542-7233; www.safe2tell.org
- **Centro de Investigación sobre el Acoso Cibernético** (recursos, investigaciones y presentaciones sobre el acoso cibernético, dirigido por el Dr. Sameer Hinduja y el Dr. Justin W. Patchin): cyberbullying.org
- Esta guía de estudio también incluye información y folletos sobre Hacer frente al acoso cibernético (pág. 15) y Salud mental y prevención del suicidio (pág. 16-18).

PROTECTIVE FACTORS: PREVENTING YOUTH VIOLENCE AND SUICIDE

- Suficiente sueño
- Relaciones de apoyo
- Sentirse conectado con compañeros, escuela, familia y comunidad
- Participación en actividades prosociales
- Tener un adulto de confianza
- Sentirse seguro en la escuela



**SHAKES
PEARE
FESTIVAL**

¿Cómo me preparo?

LISTA DE VERIFICACIÓN DEL MAESTRO

Esto podría ser la primera exposición de sus estudiantes al teatro y / o al Shakespeare, por lo que recomendamos establecer algunas normas con sus estudiantes para prepararse para este programa:

- En el teatro, los actores son vulnerables en el escenario; se meten en los zapatos de otro personaje (metafóricamente) y nos ayudan a ver el mundo desde la perspectiva de otra persona. Para que los actores hagan su trabajo, necesitan saber que su audiencia respetará su trabajo, su valentía y su honestidad.
- Respetaremos a los actores, nos respetamos unos a otros y nos respetaremos a nosotros mismos. ¿Cómo cultivamos el respeto mutuo en clase?
- ¡Intentar cosas nuevas es difícil! Cuando los actores nos visitan en clase, es posible que se nos pidan que salgamos de nuestra zona de confort y participemos en algunas actividades con los actores. Apoyémonos unos a otros por ser valientes, honestos e intentar cosas nuevas.
- Los talleres de Shakespeare y la prevención de la violencia después de la presentación enfatizan tres ideas clave: Trabajo en equipo, Empatía y Cambio. ¿Qué tienen en común estas cosas? ¿Cómo podemos prepararnos para trabajar en equipo, practicar empatía y ensayar el cambio que nos gustaría ver en nuestra comunidad?

¿Cómo preparo a mis alumnos para la obra?

- Revise Conozca a los personajes y la descripción general de la trama (pág. 5-6) con sus estudiantes.
- Utilice el Plan de minilecciones (pág. 7), la actividad Prevención de la violencia en la comunidad (pág. 8) y Cosas que debe buscar (pág. 9) para ayudar a sus alumnos a pensar en algunas de las grandes preguntas presentadas en *Romeo y Juliet* antes de la presentación.
- Discuta la etiqueta apropiada del teatro con sus estudiantes. Nuestra actuación es frecuentemente interactiva (como las actuaciones originales de Shakespeare). Se anima a los estudiantes a reír y aplaudir cuando disfrutan del espectáculo, aunque les pedimos que no tengan conversaciones privadas, usen teléfonos celulares, coman durante la actuación o distraigan a los artistas o a sus compañeros de estudios. Recuérdeles que así como pueden ver y escuchar a los actores, los actores también pueden ver y escuchar a la audiencia.

¿Cómo me preparo para los talleres posteriores al espectáculo?

- Prepárate para participar y co-facilitar con nuestro artista docente. ¡Cuanto más involucrado estés, más aprenderán tus estudiantes!
- Hable con su clase sobre el próximo taller de teatro dirigido por actores. Establezca expectativas sobre probar cosas nuevas y respetarse mutuamente.
- Empuje los escritorios / sillas a un lado de su aula para crear un espacio abierto y amigable para el movimiento.
- Al final del taller, nuestro artista docente saldrá de la sala mientras realiza una encuesta anónima de 3 preguntas con sus estudiantes. No te preocupes por prepararte, te darán una tarjeta con las preguntas preimpresas.

¿Qué debo hacer después de la visita?

- Completa esta encuesta de 5 minutos para darnos su opinión del programa.
- Use las Preguntas de Discusión (pág. 10) para tener una conversación de seguimiento con su clase sobre la obra y el taller.
- Busque maneras de integrar las ideas y preguntas planteadas en el programa de CSF en sus planes de lecciones a lo largo del año.



**SHAKES
PEARE
FESTIVAL**

Conoce a los personajes (y los actores que los interpretan)

Dos familias prominentes de Verona, los Montesco y los Capuleto, son enemigos jurados. Cuando su enemistad provoca otra pelea pública, el príncipe de Verona, cansado de la violencia en curso, amenaza de muerte a cualquiera que perturbe la paz.

LOS MONTAGUES



Romeo

Un adolescente poético, inteligente e imaginativo.



Benvolio

Primo y amigo de Romeo. Pacificador. El único adolescente vivo al final.



Mercutio

El mejor amigo de Romeo. Divertido, inventivo, de cabeza caliente.

LOS CAPULETS



Juliet

Un adolescente inteligente, creativo y de carácter fuerte.



Señor Capulet

El padre de Juliet.



Enfermera

Cuidador con los Capuleto; Juliet es la adulta de confianza.



Tybalt

Primo de Juliet. Imprudente, enojado, rápido para ofenderse y elegir la violencia.

EL RESTO DE VERONA



El Príncipe de Verona

Un líder comunitario tratando de hacer la paz.



Friar Laurence

El adulto de confianza de Romeo. Él cree que sabe lo que es mejor.



DIRECTORA DE ESCENA / SUPLENTE

Nuestra directora de escena, Nellie, hace mucho trabajo entre bastidores para asegurarse de que esta actuación salga bien. Ella también es un "swing" o suplente. Ella ha aprendido TODOS los papeles en esta producción para que pueda actuar en la obra si otro actor se enferma.



**SHAKES
PEARE
FESTIVAL**

Descripción general de la trama

UN PAR DE AMANTES ESTRELLADOS

El enamorado Romeo Montague está enamorado de Rosaline y se estrella en una fiesta de Capuleto, con la esperanza de echarle un vistazo. En cambio, conoce a Juliet Capuleto. Los dos se enamoran, profesan su afecto mutuo y hacen planes para casarse al día siguiente.

El mentor de Romeo, Fray Laurence, realiza la boda, con la esperanza de que el matrimonio resuelva la disputa.

UNA PLAGA EN AMBAS CASAS

Poco después del matrimonio secreto, Romeo se encuentra con el primo impetuoso de Juliet, Tybalt, y trata de evitar una pelea.

El amigo de Romeo, Mercutio, sorprendido por la repentina simpatía de Romeo por un Capuleto, entra en la pelea y es apuñalado fatalmente por Tybalt. Romeo mata a Tybalt en venganza.

Romeo es desterrado por el príncipe como castigo.

NUEVO MOTÍN

Romeo y Juliet pasan su primera (y última) noche juntos como pareja casada antes de que Romeo se vaya a vivir en el destierro.

Los padres de Juliet planean su matrimonio con un amigo de la familia, Paris. Ella busca el consejo del fraile, quien le da una droga para inducir un estado de muerte.

Esto, espera, le dará tiempo para escapar del matrimonio arreglado y reunirse con su esposo. El fraile promete enviar un mensaje a Romeo, informándole del plan.

ENTERRAR LA LUCHA DE SUS PADRES

El plan sale mal cuando el mensaje del fraile a Romeo sigue sin entregarse. Romeo se entera de la “muerte” de Juliet y visita su tumba. Creyéndola verdaderamente muerta, traga veneno. Juliet se despierta cuando su droga desaparece, ve a Romeo muerto y se apuñala.

Las dos familias se enteran, demasiado tarde, del amor entre Romeo y Juliet, y juran enterrar sus quejas.



SAFE2TELL proporciona a los estudiantes, padres y miembros de la comunidad una forma segura y anónima de reportar información sobre cualquier problema que afecte a su seguridad o la seguridad de los demás. Puedes usar tu voz para mejorar la vida de otra persona. A veces, si TÚ no hablas por alguien, nadie más lo hará. Usted puede marcar la diferencia. Safe2Tell no le pedirá su nombre o información de contacto cuando realice una denuncia.

CÓMO DENUNCIAR: (877) 542-7233 | safe2tell.org | [Descargar la aplicación](#)



SHAKES
PEARE
FESTIVAL

Mini-Plan de Lección

Antes de la actuación

INSTRUCCIONES PARA MAESTROS

Justificación: Esta mini-lección presentará a los estudiantes la trama de la producción del Festival Shakespeare de Colorado de Romeo y Juliet, algunos temas clave de esta producción (específicamente la violencia comunitaria), y los preparará para participar en un taller de Shakespeare y Prevención de la Violencia con uno de los actores de CSF.

Objetivo: Los estudiantes elaborarán estrategias independientes sobre cómo abordar la violencia comunitaria, se pondrán en los

zapatos de un líder comunitario y participarán en una discusión en clase sobre métodos innovadores de prevención de la violencia en su propia comunidad.

Instrucciones: Utilice esta guía de estudio para presentar los personajes, los puntos de la trama y los temas e ideas clave de Romeo y Juliet a sus estudiantes.

Imprima la página 8 para su clase.

ESTÁNDARES CURRICULARES DE COLORADO

<https://www.cde.state.co.us/standardsandinstruction/standards>

Lectura, escritura y comunicación:

Estándar 1: Expresión oral y comprensión auditiva

- Graduados preparados: colaborar eficazmente como miembros del grupo o líderes que escuchan activa y respetuosamente; plantear preguntas reflexivas, reconocer las ideas de los demás; y aportar ideas para promover el logro de un objetivo por parte del grupo

Leer, escribir y comunicarse: Estándar 2: Leer para todos los propósitos

- Graduados preparados: leer una amplia gama de textos literarios para construir conocimiento y comprender mejor la experiencia humana

Arte dramático y teatral: Estándar 3: Responder críticamente

- Percibir y analizar el trabajo artístico
- Interpretar la intención y el significado en el trabajo artístico
- Conectar las experiencias artísticas con nuestro mundo; pasado, presente y futuro

Salud Integral: Norma 4: Prevención y Gestión de Riesgos

- Graduados preparados: aplicar conocimientos y habilidades que promuevan relaciones saludables y libres de violencia

CONEXIONES ADICIONALES

SEL (Aprendizaje Social y Emocional) Competencias básicas <https://casel.org>

- Autoconciencia
- Conciencia Social
- Toma de decisiones responsable
- Habilidades de relación

Habilidades esenciales de Colorado

<https://www.cde.state.co.us/standardsandinstruction/essentialskills-pdf>

- Autoconciencia
- Responsabilidad personal
- Adaptabilidad/flexibilidad
- Perseverancia / resiliencia
- Pensamiento crítico / resolución de problemas
- Creatividad / innovación
- Indagación / análisis
- Toma de riesgos informada
- Colaboración / trabajo en equipo
- Conciencia cultural
- Compromiso cívico
- Liderazgo

LA BONDAD NUNCA ES UN SIGNO DE DEBILIDAD

NOMBRE: _____

ACTIVIDAD: PREVENCIÓN DE LA VIOLENCIA COMUNITARIA

En la primera escena de *Romeo and Juliet*, estalla una pelea pública entre los Montesco y los Capuleto (dos familias locales en disputa). El príncipe de Verona interrumpe la lucha, y en una proclamación pública a los ciudadanos, entrega un edicto destinado a prevenir la violencia futura.

Lea el discurso del Príncipe en voz alta, dividiendo las líneas entre los estudiantes.

POR SU CUENTA

1. Vuelva a leer el discurso y anote preguntas y pensamientos sobre el discurso de la derecha.

COMO CLASE

2. Analizar el discurso; Haga preguntas sobre el significado de las palabras y frases individuales e intente responder esas preguntas como clase. En sus propias palabras, ¿qué está diciendo el Príncipe?

3. ¿Cómo describiría la estrategia del Príncipe para prevenir la violencia en Verona? ¿Por qué cree que esta es una solución efectiva?

4. En la obra, el edicto del Príncipe no pone fin a la violencia en Verona; al día siguiente, estalla otra pelea en la que mueren dos jóvenes (Mercutio y Tybalt); solo unos días después, dos jóvenes más (Romeo y Julieta) han muerto por suicidio. ¿Por qué cree que la violencia no terminó con el edicto del Príncipe?

GRUPOS REDUCIDOS

5. Discuta con sus compañeros qué otras opciones tiene el Príncipe para evitar más violencia. ¿Qué harías o dirías si estuvieras en su posición? Discuta los pros y los contras de varias soluciones y plantee preguntas a sus compañeros sobre las razones de sus respuestas.

6. Elabora algunas ideas sobre cómo cultivar un clima positivo en tu propia escuela. ¿Cuáles son las cosas que ustedes, como estudiantes individuales, pueden lograr para crear un ambiente próspero y positivo?

COMO CLASE

7. Comparta sus soluciones con el resto de la clase.

(de Folger Digital Texts)

Prince:

Rebellious subjects, enemies to peace,
Profaners of this neighbor-stained steel—
Will they not hear?—What ho! You men, you beasts,
That quench the fire of your pernicious rage
With purple fountains issuing from your veins:
On pain of torture, from those bloody hands
Throw your mistempered weapons to the ground,
And hear the sentence of your movèd prince.
Three civil brawls bred of an airy word
By thee, old Capulet, and Montague,
Have thrice disturbed the quiet of our streets
And made Verona's ancient citizens
Cast by their grave-beseeming ornaments
To wield old partisans in hands as old,
Cankered with peace, to part your cankered hate.
If ever you disturb our streets again,
Your lives shall pay the forfeit of the peace.
For this time all the rest depart away.
You, Capulet, shall go along with me,
And, Montague, come you this afternoon
To know our farther pleasure in this case.
Once more, on pain of death, all men depart.

TUS NOTAS



**SHAKES
PEARE
FESTIVAL**

Durante la actuación: Cosas que debe buscar

- Alguien confiando en otra persona
- Un adulto de confianza
- Momentos de falta de comunicación
- Una situación en la que mejores habilidades de afrontamiento podrían ayudar
- Oportunidades para prevenir daños
- Momentos de empatía
- Momentos de reconciliación
- Un amigo que lo apoye
- Abuso
- Falta de sueño
- Una vida hogareña poco saludable
- Un personaje que intenta resolver un problema con violencia
- Un personaje que oculta su verdadero yo para encajar
- Un personaje que es aceptado y amado por su verdadero yo
- Momentos de conexión social positiva
- Señales de advertencia (ver más abajo)

Señales de advertencia

Durante la actuación, te pediremos que observes y escuches los momentos en que un personaje no está bien, o podría estar a punto de lastimarse a sí mismo o a otros. Aquí hay algunos ejemplos de comportamientos que podrían significar que algo está mal o que algo malo está a punto de suceder.

SALUD MENTAL

- haber perdido interés en las cosas
- tener poca energía
- dormir demasiado o muy poco
- pasar más y más tiempo a solas
- Autolesionarse
- tener poco o ningún interés en relacionarse con sus compañeros
- dificultades académicas o experimentar una disminución en las calificaciones

SUICIDIO

- Hablar sobre sentirse desesperado
- Tener una falta de relaciones y apoyo social
- Hablar de querer morir, suicidarse o no tener ninguna razón para vivir
- dormir muy poco o demasiado
- ver un grupo local de suicidios
- tener tendencias impulsivas o agresivas
- experimentar un trastorno mental (por ejemplo, ansiedad, depresión, esquizofrenia)

VIOLENCIA

- amenazar con dañar a otro o expresar una intención de atacar
- expresar ira intensa o creciente
- experimentar tristeza, depresión o aislamiento
- Tener interés en las armas
- cambiar la apariencia o el comportamiento
- intento de suicidio y/o autolesión
- Expresar interés en la violencia
- hablar de sufrir o haber sufrido acoso agresivo
- disminución de las calificaciones o la asistencia
- acosar a otros



SHAKES
PEARE
FESTIVAL

Después de ver la obra: Preguntas de discusión

- ¿Qué inicia la violencia en Romeo y Juliet?
- ¿Qué tipos de maltrato notaste en la obra?
- Nunca sabemos la fuente del rencor entre los Capuleto y los Montesco ¿Por qué crees que Shakespeare tomó esa decisión?
- ¿Qué diferencias observaste entre la generación más joven (Juliet, Romeo, Tybalt, Mercutio, Benvolio) y la generación mayor (Fraile, Enfermera, Capuleto, el Príncipe)?
- ¿Por qué crees que el fraile mantuvo en secreto la boda de Romeo y Juliet?
- ¿Qué tipo de comportamiento estaban modelando los adultos en la obra para los jóvenes? ¿Puedes pensar en un ejemplo en el que un adulto influya en el comportamiento de una persona joven?
- ¿Por qué crees que el fraile le dio a Juliet la poción?
- ¿Cuáles fueron algunos ejemplos de relaciones positivas y de apoyo en la obra?
- ¿Cuáles fueron algunos ejemplos de relaciones negativas y sin apoyo?
- ¿Cómo cambian los personajes desde el principio de la obra hasta el final? ¿Qué causa estos cambios?
- Lee la obra completa e imagina que reducirás la jugada a 45 minutos. Discuta lo que dejaría fuera y lo que necesitaría conservar. ¿Cuál crees que es el corazón de la obra?
- ¿Qué es la empatía? ¿Por qué es importante? ¿Cómo podría la empatía haber cambiado los resultados en la obra?
- Los actores usan el trabajo en equipo para confiar el uno en el otro cuando están en el escenario. ¿Cómo es útil el trabajo en equipo en la escuela?
- ¿Cómo podrías aplicar lo que has aprendido aquí en tu escuela? ¿Cómo podrías aplicar esto fuera de la escuela? Si vieras a alguien luchando, ¿cómo podrías tomar medidas de manera segura?

El Ciberacoso

(del Centro de Investigación de Ciberacoso)

El ciberacoso es bullying que se produce sobre los dispositivos digitales como teléfonos celulares, computadoras y tabletas. El ciberacoso puede ocurrir a través de SMS, texto y aplicaciones, o en línea en redes sociales, foros o juegos donde la gente puede ver, participar o compartir contenido. El ciberacoso incluye enviar, publicar o compartir contenido negativo, dañino, falso o ser grosero con alguien. Puede incluir compartir información personal o privada sobre alguien que causa vergüenza o humillación. El acoso cibernético puede cruzar hacia un comportamiento ilegal o criminal con consecuencias que coincidan con ese grado.

Cyberbullying tiene cualidades únicas en el que puede ser:

Persistente – Los dispositivos digitales ofrecen la capacidad de comunicarse de forma inmediata y continua las 24 horas del día, por lo que puede ser difícil para los niños que se encuentran con el acoso cibernético alejarse de él.

Permanente – La mayor parte de la información comunicada electrónicamente es permanente y pública, si no se lo han reportado y eliminado ya. Una reputación negativa en línea, incluso para aquellos que acosan, puede afectar las admisiones a la universidad, el empleo y otras áreas de la vida.

Difícil de notar – Debido a que los maestros y los padres no pueden escuchar ni ver el acoso cibernético, es más difícil de reconocer.

Colorado Shakespeare Festival Education Programs

coloradoshakes.org/education
csfedout@colorado.edu
(303) 735-1181

Centro de Estudios y Prevención de la Violencia

colorado.edu/cspv
(303) 492-1032



SHAKES
PEARE
FESTIVAL

Cómo ayudar a detener el ciberacoso

Los diez mejores consejos para adolescentes

Sameer Hinduja, Ph.D. y Justin W. Patchin, Ph.D.

No seas un espectador – tome medidas contra el ciberacoso cuando lo vea. Toma medidas para detener el maltrato de los demás o de usted mismo en línea. Estos **diez consejos** le darán ideas de lo que **tu puedes hacer** cuando se encuentre con el ciberacoso.

- 1. REPÓRTALO A LA ESCUELA.** Si la persona que está siendo ciberintimidada es alguien de su escuela, informe a su escuela. Muchas escuelas tienen sistemas de reporte anónimos (como safe2tell) para permitirle a un adulto de confianza saber lo que está viendo sin revelar su identidad.
- 2. JUNTA EVIDENCIA.** Saca una captura de pantalla, guarda la imagen o el mensaje, o graba en pantalla el ciberacoso. Será más fácil para un adulto de ayudar si puede ver, y tener pruebas de exactamente lo que se estaba diciendo.
- 3. REPÓRTALO CON EL SITIO/APLICACIÓN/VIDEOJUEGO QUE ESTÁ USANDO.** Todos los entornos en línea de confianza prohíben el ciberacoso y tienen herramientas para reportar infracciones. No dudes en reportar; estos sitios/aplicaciones protegerán su identidad y querrán ayudar a detener el maltrato en sus plataformas.
- 4. HABLA CON UN ADULTO DE CONFIANZA.** Desarrolle amistades con adultos para que pueda tener una persona de confianza (o un amigo de confianza) cuando tenga una experiencia negativa en línea. Esto podría ser un padre, maestro, consejero, entrenador o amigo de la familia.
- 5. MOSTRAR APOYO.** Muéstrole a la persona siendo ciberacosada que no está sola(o). Envíale un texto o mensaje alentador. Apártalo en la escuela y hágales saber que puede contar contigo.
- 6. TRABAJEN JUNTOS.** Reúna a sus amigos y organice una prensa de positividad para la persona siendo ciberacosada. Publique comentarios amables en las páginas de redes sociales o en una foto que hayan publicado. Anime a otros a ayudar a denunciar el maltrato en línea. Hay fuerza en los números.
- 7. DILES QUE PAREN.** Si conoces a la persona que está haciendo el acoso cibernético, dígales que dejen de hacer eso. Explique que no está bien ser grosero con los demás. Pero diga algo: si permanece un espectador silencioso, está diciendo que está bien maltratar a las personas en su comunidad y/o en su comunidad en línea.
- 8. NO LO ANIMES.** Si ves que ocurre el acoso cibernético, no lo apoyes de ninguna manera. No lo transmitas, no agregues emojis en los comentarios, no chismes sobre esto con tus amigos y no seas solo un espectador.
- 9. MANTENTE SEGURO.** No te pongas en peligro. Cuando sus emociones se intensifican, resista publicar algo que pueda escalar la situación. No pases el rato en línea donde la mayoría de la gente es cruel. Nunca amenace físicamente a los demás.
- 10. NO TE DES POR VENCIDO.** Piense creativamente sobre lo que se puede hacer para detener el acoso cibernético. ¡Discute con otros y usa los talentos de todos para hacer algo épico para ayudar!

© 2018 Cyberbullying Research Center | cyberbullying.org

Reproducción permitida solo con fines educativos sin fines de lucro.

Utilizado con permiso. Todos los demás usos requieren el permiso por escrito de los autores.



SHAKES
PEARE
FESTIVAL

Salud mental y prevención del suicidio: Cómo hablar con niños y jóvenes

Oficina de Prevención del Suicidio, Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Colorado

Una muerte por suicidio es una pérdida traumática y difícil, y el impacto del suicidio puede dejar a las personas y comunidades en duelo con preguntas. Una de las primeras preguntas que la gente tiene es: ¿Por qué? ¿Por qué murió esta persona por suicidio?

El suicidio es siempre un tema complejo: nunca hay una sola razón por la que alguien intentará o morirá por suicidio. Aprender sobre la muerte de un joven por suicidio evoca sentimientos complicados y plantea una pregunta adicional: ¿Cómo debemos hablar con los niños y jóvenes sobre la salud mental y la prevención del suicidio?

Es importante que los adultos establezcan una comunicación abierta con los niños y jóvenes para hablar sobre sus emociones, sus preocupaciones y lo que les da esperanza. Ser capaz de hablar sobre emociones complejas y desafiantes es una forma de promover y fortalecer la adaptabilidad, las habilidades de afrontamiento y las conexiones con adultos cariñosos y de confianza. Aunque puede ser aterrador o difícil, normalizar estas conversaciones y ser oyentes empáticos puede ser un primer paso que tomamos para prevenir los suicidios entre los jóvenes y apoyar una buena salud mental para ellos.

TÉRMINOS CLAVE

Niño: menores de 12 años

Jóvenes: entre 13 y 18 años

Adultos jóvenes: entre 19 y 24 años

Jóvenes: todo lo anterior

Comprender los factores estresantes de los jóvenes

Como padres, cuidadores y adultos de confianza, podemos apoyar a los jóvenes y niños con los factores estresantes que enfrentan a diario y que, en raras circunstancias, pueden contribuir a comportamientos e intentos de suicidio. Para una persona joven, los factores que podrían contribuir a una crisis de suicidio podrían incluir una combinación de los siguientes:

- estrés.
- sentirse socialmente aislado.
- falta de sueño o patrones de sueño irregulares.
- exposición al bullying escolar.
- condiciones de salud mental.
- experiencias adversas en la infancia y/o experiencias traumáticas.
- discriminación sobre la propia identidad (identidad de género y/u orientación sexual).
- períodos de transición.
- factores de estrés económico.

Cómo escuchar y ofrecer apoyo

Para tener conversaciones abiertas sobre la salud mental con los jóvenes, es importante mostrar que estamos escuchando: Hacer preguntas que demuestren que nos importan, validar las emociones, ayudar a desarrollar habilidades de resolución de problemas (que es diferente de resolver los problemas para ellos) y hacer espacio y tiempo para conversaciones continuas.



**SHAKES
PEARE
FESTIVAL**

Durante estas conversaciones, haga preguntas sobre la salud mental y escuche atenta y abiertamente las respuestas. Las preguntas pueden ser:

- ¿Alguna vez has sentido triste o solo? ¿Qué haces para sentirte mejor?
- ¿Alguna vez te has sentido estresado? ¿Qué haces para sentirte menos estresado?
- ¿Alguna vez usted o sus amigos hablan de lastimarse a sí mismos o de querer morir?

La falta de sueño puede ser un factor estresante. La falta de sueño o patrones de sueño irregulares pueden ser un factor de riesgo para el suicidio. Dormir bien puede proteger a los jóvenes de muchas consecuencias negativas para la salud. Los adultos pueden ayudar a la salud mental de una persona joven creando y apoyando hábitos de sueño saludables. Se recomienda que los niños entre las edades de 7 y 12 años duerman de 10 a 11 horas cada noche. Los adultos pueden ayudar a mantener un ambiente de sueño saludable limitando el acceso a las redes sociales por la noche o estableciendo rutinas que ayuden a garantizar que un niño o joven duerma la cantidad adecuada. ¡Dormir lo suficiente es importante para el bienestar mental de las personas de cualquier edad!

Conocer las señales de advertencia y los recursos que salvan vidas

Aunque los intentos de suicidio y las muertes por suicidio entre jóvenes y niños son raros, solo una muerte por suicidio es demasiado. Para prevenir los intentos de suicidio y las muertes de niños y jóvenes, es importante tener en cuenta las siguientes señales de advertencia que pueden indicar que el joven está gravemente deprimido o tiene pensamientos de suicidio:

- Expresar dolor emocional insoportable, sentirse atrapado o sin esperanza.
- Regalar posesiones preciadas.
- Hablar o publicar en las redes sociales sobre el suicidio o el deseo de morir.
- Repentinamente se vuelve tranquilo o alegre después de un largo período de depresión.
- Buscando una manera de suicidarse.
- De repente decir cosas como “adiós para siempre”.
- Decir que desearían poder quedarse dormidos y nunca despertarse, o que todos estarían mejor sin ellos.
- Cambio en los patrones de sueño (incluyendo dormir demasiado o muy poco).

Si le preocupa el riesgo posible de suicidio para una persona de cualquier edad, pregúntele a esa persona si está pensando en lastimarse o si tiene pensamientos de suicidio. La investigación muestra claramente que hablar o preguntar sobre el suicidio no pondrá la idea de suicidarse en sus cabezas. Muestra que estás preocupado por ellos y dispuesto a ayudar. Las preguntas directas como: “¿Tienes pensamientos de suicidio?” o “¿Estás pensando en suicidarte?” son sencillas y piden una respuesta clara de sí o no.

Si alguien responde “sí”, es importante escuchar cómo se siente y también obtener información si la persona tiene un plan para suicidarse, incluso si el individuo ha identificado cómo, cuando y dónde va a intentar suicidarse. Cuando un individuo tiene planes específicos con respecto al suicidio, esto puede indicar un mayor riesgo. No importa el nivel de especificidad, es importante conectar a la persona que está considerando el suicidio con un proveedor de salud mental o con recursos de salud mental lo antes posible.



**SHAKES
PEARE
FESTIVAL**

Si le preocupa que un ser querido esté luchando con una crisis de salud mental, tenga pensamientos de suicidio o si simplemente tiene la sensación que algo está mal, llame al Servicios de Crisis de Colorado/Colorado Crisis Services, disponible las 24/7/365 al 1 844-493-8255. Ayuda está disponible en español e inglés. Un consejero de crisis capacitado responderá a su llamada y lo ayudará a navegar su situación.

Los ambiente más seguros reducen el riesgo de suicidio

Cuando consideramos cómo reducir el riesgo de suicidio, especialmente cuando alguien se encuentra en una crisis de salud mental, el primer paso crucial es reducir el acceso a medios letales. Muchos intentos de suicidio ocurren con poca planificación durante una crisis de corto plazo, y garantizar que un ambiente sea lo más seguro posible es esencial para prevenir posibles muertes por suicidio.

Los intentos de suicidio con armas de fuego son particularmente letales. La mayoría de las armas de fuego utilizadas en suicidios juveniles pertenecen a un padre. Asegurar de que las armas de fuego se guardan fuera del hogar reduce el riesgo que un niño o joven muera por suicidio usando un arma de fuego. Guardar medicamentos y sustancias en un almacenamiento seguro también reduce el riesgo. También es importante seguir siendo conscientes del individuo y de su ambiente. Si una persona ha compartido que está pensando en el suicidio, aprender más sobre su desesperación y si tiene un plan también puede darle una idea de cómo mantener un ambiente lo más seguro posible para esa persona y todos los demás.

Estamos juntos en esto

La mejor prevención del suicidio es integral y colaborativa. Cuantas más personas en las organizaciones y las comunidades trabajen juntas para apoyar la salud mental positiva, fortalecer la adaptabilidad, las habilidades de afrontamiento y hablar del suicidio y la salud mental, será mejor el resultado para todos, incluyendo los jóvenes. Hablar sobre el suicidio con aquellos que nos importan puede ser aterrador, pero hay recursos en Colorado para ayudarlo a usted, a su familia y a su comunidad.

Recursos útiles:

Oficina de Prevención del Suicidio de Colorado / Colorado Office of Suicide

Prevention: www.coosp.org

Servicios de Crisis de Colorado: 1-844-493-8255, www.coloradocrisiservices.org.

Envíe TALK al 38255.

The Trevor Project: www.thetrevorproject.org (for LGBTQ+youth)

Centro de Recursos de Seguridad Escolar de Colorado: www.colorado.gov/cssrc The

Second Wind Fund: www.thesecondwindfund.org

Alianza Nacional sobre Enfermedades Mentales: www.namicolorado.org

La Coalición para la Prevención del Suicidio de Colorado: www.suicidepreventioncolorado.org

Fundación Americana para el Suicidio de Colorado: www.afsp.org/ chapter/ afsp-colorado

Salud Mental Colorado/ Mental Health Colorado: www.mentalhealthcolorado.org

El Consejo de Atención Médica del Comportamiento de Colorado: www.cbhc.org

Primeros Auxilios de Salud: www.MHFACO.org

Para obtener más información, póngase en contacto:

Lena Heilmann, Ph.D., MNM

Director, Oficina de Prevención del Suicidio de Colorado

lena.heilmann@state.co.us, 303.692.6366



**SHAKES
PEARE
FESTIVAL**

Consejos de CEPV

CÓMO SER UN UPSTANDER

- No participes si alguien te anima a burlarte y atormentar a otra persona.
- Trata de obtener ayuda de un maestro, padre u otro adulto de confianza si ves a alguien intimidando a otra persona. No se trata de acusar a alguien ni ser chismoso. Al hablar con un adulto de confianza, estás diciendo que no crees que el bullying sea aceptable y que no quieres que otros sean maltratados.
- Trata de que la persona que está maltratada hable con un adulto de confianza. Pida u ofrezca ir con ellos.
- Dígame a un adulto de confianza usted mismo si la persona que está maltratada no está dispuesta a denunciarlo. No informes a la persona que se comportó como un bully que usted lo denunció, para que no se vuelva agresivo hacia usted.

ENCUESTAS SOBRE EL CLIMA ESCOLAR

Uno de los componentes más importantes de una escuela segura es el clima en el que los jóvenes se sientan seguros y apoyados en su ambiente de aprendizaje. Como parte del proyecto Safe Communities Safe Schools (SCSS), el Centro para el Estudio y la Prevención de la Violencia ofrece encuestas sobre el clima escolar, a un bajo costo, con opciones para estudiantes, administradores escolar y padres. Para obtener más información sobre nuestras encuestas o para administrar cualquiera de las encuestas SCSS en su escuela, comuníquese con nosotros por correo electrónico a cspv@colorado.edu o por teléfono al 303-492-1032.

<https://cspv.colorado.edu/what-we-do/surveys/>

Patrocinadores del Programa

“No puedo dar otra respuesta que gracias, y gracias, y siempre gracias”

-*Twelfth Night*

El Colorado Shakespeare Festival está profundamente agradecido del apoyo de estos generosos patrocinadores, quienes hacen posible el programa de Shakespeare y la prevención de la violencia.



**Dorothy & Anthony
Riddle Foundation**



**Ligature
Creative**

RECONOCIMIENTO DE LAS TIERRAS

Honramos y reconocemos que el Colorado Shakespeare Festival reside en los territorios tradicionales y las patrias ancestrales de las naciones Arapaho, Cheyenne y Ute. Reconocemos los sistemas sofisticados e intrincados de conocimiento que los pueblos indígenas han desarrollado en relación con sus tierras y respetamos a los pueblos diversos e indígenas que aún están conectados a esta tierra. Puede obtener más información sobre los habitantes originales donde vive buscando su dirección (o la de su escuela) en native-land.ca